



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-65:2003/oprAC:2023
01-junij-2023

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-65. del: Posebne zahteve za aparate za čiščenje zraka - Dopolnilo AC

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-65: Règles particulières pour les épurateurs d'air

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-65:2003/prAC

ICS:

23.120	Zračniki. Vetrniki. Klimatske naprave	Ventilators. Fans. Air-conditioners
--------	---------------------------------------	-------------------------------------

SIST EN 60335-2-65:2003/oprAC:2023 en

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN 60335-2-65:2003

prAC

March 2023

ICS 23.120

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-65: Règles particulières pour les épurateurs d'air

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für
Luftreinigungsgeräte

This draft amendment prAC, if approved, will modify the European Standard EN 60335-2-65:2003; it is submitted to CENELEC members for enquiry.

Deadline for CENELEC: 2023-06-23.

It has been drawn up by CLC/TC 61.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
1	European foreword..... 2
2	1 Modification to the Introduction 3
3	2 Modification to the Scope..... 3
4	3 Modification to the annexes 3
5	4 Addition of Annexes ZZA and ZZB 3
6	Annex ZZA (informative) Relationship between this European Standard and the safety objectives
7	of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered 4
8	Annex ZZB (informative) Relationship between this European standard and the essential
9	requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered 5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-65:2003/oprAC:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/90c6b72c-ca89-4d6c-986b-984d3c9b65cd/sist-en-60335-2-65-2003-oprac-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/90c6b72c-ca89-4d6c-986b-984d3c9b65cd/sist-en-60335-2-65-2003-oprac-2023>

10 European foreword

11 This document (EN IEC 60335-2-65:2003/prAC:2023) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household
12 and similar electrical appliances".

13 This document is currently submitted to the Enquiry.

14 The following dates are proposed:

- latest date by which the existence of this document has to be announced at national level (doa) dor + 6 months
- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) dor + 12 months
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) dor + 36 months (to be confirmed or modified when voting)

15 The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are
16 additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

17 This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European
18 Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU
19 Directive(s) / Regulation(s).

20 For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annexes ZZA and ZZB, which are an
21 integral part of this document.

22 **Secretary Note: All IM notes and relative boxes will be removed before publication.** The boxes contain
23 the relational for the changes or important information.

25 Rational Issue manager:

26 During the plenary meeting of January 2022 we decide as follow (See SEC 2702): **EN 60335-2-65 AM2 and**
27 **AM12** : *The ED GR will review the draft and then the Secretary will send the drafts (A12 and A2) to CCMC for*
28 *Publication. The standards already received negative assessments at publication stage and a new*
29 *assessment cannot be requested. The A2/A12 will be published without link to legislation (temporarily) after*
30 *BT approval. The IM will prepare a new AM13 for solving the HAS consultant comments and reintroduce the*
31 *link to legislation. The new AM (after PE/FV stage and HAS approval) will be offered for listing in the OJ*
32 *under LVD and MD*

33 Consequentially, the draft has been prepared for reflecting the decision taken in plenary meeting.

35 **Secretary Note:** This document is read in conjunction with:

- 36 — PR= 15437 - EN 60335-2-65:2003
- 37 — PR= 21237 - EN 60335-2-65:2003/A1:2008
- 38 — PR= 23592 - EN 60335-2-65:2003/A11:2012
- 39 — PR= 25174 - EN 60335-2-65:2003/A2:2022
- 40 — PR= 61447 - EN 60335-2-65:2003/A12:2022

42 **Secretary Note for HAS consultants:** The consolidated version of the IEC standards + EN Common
43 modifications can be requested to the secretary: luca_reina@whirlpool.com

44 **1 Modification to the Introduction**

45 *Addition:*

46 This European amendment A13 supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

47 — EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2022 (Part 1)

48 — EN 60335-2-65:2003+A1:2008+A11:2012+A2:2022+A12:2022 (Part 2)

49 **2 Modification to the Scope**

50 *Addition:*

51 “This European Standard does not deal with any specific requirements on noise emitted from air-cleaning
52 appliances, as the generated noise is not considered a relevant hazard.”

53 **3 Modification to the annexes**

54 **Annex ZC** 55 (normative)

56 **Normative references to international publications with their** 57 **corresponding European publications**

58 *Replace the reference ISO 4892-2 as follows:*

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 4892-2	2013	Plastics – Methods of exposure to laboratory light sources – Part 2: Xenonarc lamps	EN ISO 4892-2	2013
			+ A1	2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/90c6b72c-ca89-4d6c-986b-984d3c9b65cd/sist-en-60335-2-65-2003-prac-2023>

59 **Annex ZE** 60 (normative)

61 **Specific additional requirements for appliances and machines intended** 62 **for commercial use**

63 **7.12.Z1 Modification**

64 *In the replacement, replace “is below 70 dB(A)” with “is ≤70 dB(A)”.*

65 **Annex ZZ** 66 (Informative)

67 **Coverage the essential requirements of Directive** 68

69 *Delete the Annex ZZ.*

70 **4 Addition of Annexes ZZA and ZZB**

71 *Add the following Annexes ZZA and ZZB:*

72 “

Annex ZZA (informative)

Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

73
74
75
76
77

78 *Replace Annex ZZA in Part 1 with the following:*

79 This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request relating to
80 harmonized standards in the field of the Low Voltage Directive, M/511, to provide one voluntary means of
81 conforming to safety objectives of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of
82 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on
83 the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [2014 OJ L96].

84 Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with
85 the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this
86 standard, a presumption of conformity with the corresponding safety objectives of that Directive, and
87 associated EFTA regulations.

88 Compliance with this Part 2 when used together with the Part 1 provides one means of conformity with the
89 safety objectives.

90 **Table ZZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU**
91 **[2014 OJ L96]**

Safety objectives of Directive 2014/35/EU	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks/ Notes
1 a)	Clauses 4, 7	None
1 b)	Clauses 4, 7	None
1 c)	Clauses 4, 7	None
2 a)	Clauses 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 b)	Clauses 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 c)	Clauses 6, 7, 11, 15, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 30, 32	None
2 d)	Clauses 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
3 a)	Clauses 6, 7, 11, 17, 19, 20, 21, 22	None
3 b)	Clauses 7, 11, 15, 19, 22, 25, 32	None
3 c)	Clauses 6, 7, 10, 11, 14, 17, 19, 21, 22	None

92 **WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard
93 is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should
94 consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

95 **WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this
96 standard.

Annex ZZB
(informative)

Relationship between this European standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

97
98
99
100
101

102 *Replace the Annex ZZB in Part 1 with the following:*

103 This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/396 Mandate
104 to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of
105 conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council
106 of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast)

107 Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with
108 the normative clauses of this standard given in Table ZZB.1 confers, within the limits of the scope of this
109 standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive and
110 associated EFTA regulations.

111 Compliance with this Part 2 when used together with the Part 1 provides one means of conformity with the
112 safety objectives.

113 **Table ZZB.1 — Correspondence between this European standard and Annex I of Directive 2006/42/EC**
114 **[OJ No L 157]**

Essential Requirements of Directive 2006/42/EC / Annex I / Clause number	Clauses of the EN 60335-series	Remarks / Notes
1.1.2	-	Not applicable
1.1.3	22	
1.1.4	-	Not applicable
1.1.5	7, 11, 20, 22, 28	
1.1.6	11, 22	
1.1.7	22, 32	
1.1.8	-	Not applicable
1.2.1	11, 15, 19, 22, 24	
1.2.2	7, 11, 22, 24	
1.2.3	19, 20, 22, 24	
1.2.4.1	19, 20, 22, 24	
1.2.4.2	19, 20, 22, 24	
1.2.4.3	22	
1.2.4.4	7, 22	
1.2.5	19, 20, 22	
1.2.6	10, 11, 19, 20, 22	
1.3.1	7, 20	
1.3.2	7, 19, 20, 21, 28, 31	
1.3.3	7, 20, 21, 22, 28	

EN IEC 60335-2-65:2003/prAC:2023 (E)

Essential Requirements of Directive 2006/42/EC / Annex I / Clause number	Clauses of the EN 60335-series	Remarks / Notes
1.3.4	20, 22	
1.3.5	-	Not applicable
1.3.6	7, 22	
1.3.7	7, 8, 20, 21, 22, 24	
1.3.8.1	20, 22	
1.3.8.2	20, 22	
1.3.9	7, 19, 20	
1.4.1	8, 20, 21, 22	
1.4.2.1	20, 22	
1.4.2.2	20, 22	
1.4.2.3	20, 22	
1.4.3	20, 22	
1.5.1	7, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	
1.5.2	8, 19, 22	
1.5.3	7, 22	
1.5.4	7, 22, 24	
1.5.5	7, 11, 19	
1.5.6	11, 19, 30	
1.5.7	7, 22	
1.5.8	-	Not applicable
1.5.9	7, 22	
1.5.10	7, 32	
1.5.11	7, 32	
1.5.12	7, 32	
1.5.13	7, 19, 22, 32	
1.5.14	-	Not applicable
1.5.15	-	Not applicable
1.5.16	-	Not covered
1.6.1	7, 22	
1.6.2	7, 8, 22	
1.6.3	7, 8, 22	
1.6.4	7, 22	
1.6.5	7, 22	
1.7.1.1	7	

Essential Requirements of Directive 2006/42/EC / Annex I / Clause number	Clauses of the EN 60335-series	Remarks / Notes
1.7.1.2	7, 20, 22	
1.7.2	7, 20, 22	
1.7.3	7	
1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2	7	
1.7.4.3	-	Not covered
2.1	-	Not applicable
2.2.1	-	Not applicable
2.2.2.1	-	Not applicable
2.2.2	-	Not applicable
2.3	-	Not applicable
3	-	Not applicable
4	-	Not applicable
5	-	Not applicable
6	-	Not applicable

115 **WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European standard
 116 is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should
 117 consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

118 **WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this
 119 standard.”

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/90c6b72c-ca89-4d6c-986b-984d3c9b65cd/sist-en-60335-2-65-2003-oprac-2023>